



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors** **Determina
del Direttore Generale**
Nr./No. 2020/279

EDV-Amt **Ufficio EDP**

**Erneuerung Software Assurance und
technischem Support Protokoll und
Dokumenten-Management System**

**Rinnovo manutenzione ed assistenza
sistemistica soluzione protocollo e
gestione documentale**

Das Dokumenten Management System stellt für das Institut ein grundlegendes Instrument dar, ebenso wie seine Wartung und Weiterentwicklung;

Il sistema di gestione documentale e protocollo informatico rappresenta uno strumento fondamentale per l'istituto, così come la relativa manutenzione evolutiva;

Das Produkt Docuware ist das Dokumenten Management System welches mit dem Protokollsystem der Fa. Horizon integriert ist, die das Wohnbauinstitut für die Verwaltung der digitalen Protokollierung ausgesucht hat;

Il prodotto Docuware è il software che l'IPES ha scelto di utilizzare per la gestione documentale che è integrato con protocollo informatico della ditta Horizon;

Durch die Wartung- und Assistenzverträge wird der Anspruch auf alle normativen Anpassungen und technologische Weiterentwicklung gewährleistet;

La stipula dei contratti di manutenzione e di assistenza tecnica assicura la possibilità di ricevere gli aggiornamenti software, al fine di adeguare il prodotto alle evoluzioni normative e alle evoluzioni tecnologiche del settore;

Durch die Wartung- und Assistenzverträge wird ebenso der Investitionsschutz gewährleistet;

La stipula dei contratti di manutenzione e di assistenza tecnica permette di tutelare al meglio gli investimenti precedentemente effettuati;

Am 31.12.2019 ist der Wartungs- und Assistenzvertrag verfallen;

I contratti di manutenzione e di assistenza tecnica sono scaduti il 31.12.2019;

Der Verantwortliche des Verfahrens hat die Notwendigkeit einer Erneuerung der ergänzenden und detaillierten Dienstleistungen festgestellt und zwar im Detail:

Il Responsabile del Procedimento ha accertato la necessita di rinnovo dei servizi complementari e nel dettaglio:

-Software Assurance für den Zeitraum 2020- 2021
-Technischer Support für den Zeitraum 2020 - 2021

-Software Assurance per il periodo 2020-2021
-Supporto tecnico per il periodo 2020-2021



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Unter Berücksichtigung, dass für den fraglichen Erwerb keine Konvention gemäß Artikel 26 des Gesetzes Nr. 488 vom 23. Dezember 1999 in seiner geänderten und ergänzten Fassung in Kraft ist;

Unter Berücksichtigung, dass für den fraglichen Erwerb bei der Agentur für öffentliche Aufträge (AOV), die gemäß Artikel 9 des Gesetzesdekrets Nr. 66/2014 und Artikel 27 Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 15/2011, Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 und Artikel 21 ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002 die Anlaufstelle darstellt, keine Konvention angeboten wird;

Unter Berücksichtigung, dass das Gut auf dem elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltung in Bozen (MEPAB), der die zentrale Ankaufsstelle des Landes darstellt, nicht verfügbar ist;

Unter Berücksichtigung, dass das Gut auf dem elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltung (MEPA) von CONSIP verfügbar ist;

Der Verantwortliche des Verfahrens, Herr Dr. Wilhelm Palfrader, hält es für richtig, ein Verfahren der direkten Vergabe gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. 16/2015 und Art. 36 Absatz 2 Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom 18.04.2016 soweit mit diesem vereinbar, durch ein Verhandlungsangebot an die Firma HORIZON SRL Via A. Volta 3 39100 Bolzano P.I. 01374490215 mittels elektronischem Einkaufsportale der öffentlichen Verwaltung (MEPA) einzuleiten;

Die Auswahl wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots ausschließlich nach Preis gemäß Art. 33 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 und Art. 36 Absatz c 9-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 (unter dem Kriterium des günstigsten Preises) soweit mit diesem vereinbar, mittels Angebot nach Einheitspreisen getroffen;

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2020 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter

Considerato che, per l'acquisizione di cui trattasi, non è attiva alcuna convenzione ex art. 26, legge 23 dicembre 1999, n. 488 e successive modificazioni e integrazioni;

Considerato che, per l'acquisizione di cui trattasi, non è attiva alcuna convenzione presso l'Agenzia dei Contratti Pubblici (ACP), che rappresenta il soggetto aggregatore di riferimento ai sensi dell'art. 9 D.L. n. 66/2014 e degli artt. 27 comma 1 L.P. 15/2011, 5 L.P. 16/2015 e 21 ter L.P.1/2002;

Considerato che il bene non è presente sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione di Bolzano (MEPAB), che rappresenta il mercato elettronico di riferimento della centrale di acquisto provinciale;

Considerato che il bene è presente sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA) di Consip;

Il Responsabile del Procedimento, Dott. Wilhelm Palfrader, ritiene corretto procedere con una procedura di affidamento diretto ex art. 26, c. 2 della L.P. 16/2015 ed ex art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs. n. 50 del 18.04.2016, in quanto compatibile, tramite una proposta di negoziazione mediante una trattativa diretta con la società HORIZON SRL Via A. Volta 3 39100 Bolzano P.I. 01374490215 avvalendosi del Mercato elettronico della Pubblica amministrazione (MEPA);

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015 e dell'art. 36 c. 9-bis del D.Lgs. 50/2016 (adottando il criterio del minor prezzo), in quanto compatibile, e secondo il metodo dell'offerta secondo prezzi unitari;

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2020, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

die für die darauffolgenden
Haushaltsvoranschläge vorzusehenden
Ausgaben.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

die in den Vorbemerkungen angeführten
Gründe zu genehmigen;

ein Verfahren der direkten Vergabe gemäß
Art. 26, Abs. 2 des L.G. 16/2015 und Art.
36 Absatz 2 Buchstabe a) des
gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50 vom
18.04.2016 soweit mit diesem vereinbar,
durch ein Verhandlungsangebot an die
Firma HORIZON SRL Via A. Volta 3 39100
Bolzano P.I. 01374490215 mittels
elektronischem Einkaufsportale der
öffentlichen Verwaltung (MePa) einzuleiten;

die Vergabe der Lieferung nach dem
Kriterium des wirtschaftlich günstigsten
Angebots ausschließlich nach Preis gemäß
Art. 33 des Landesgesetzes Nr. 16/2015
und Art. 36 Absatz c 9-bis des
gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016
(unter dem Kriterium des günstigsten
Preises) soweit mit diesem vereinbar,
mittels Angebot nach Einheitspreisen
durchzuführen;

einen geschätzten Preis von Euro 35.600,00
(ohne MwSt.) und einen maximalen
Gesamtkostenpreis von Euro 35.600,00
(ohne MwSt.) festzulegen;

festzulegen, dass die Hauptbestandteile des
Vertrages hervorgehen aus den
Bedingungen des technischen
Leistungsverzeichnisses der Ausschreibung
für die Zulassung Consip MEPA

Kategorie "Informatik, Elektronik,
Telekommunikation, Büroausstattung"

UNTERKATEGORIE 2 - BEREITSTELLUNG
VON "SOFTWARE UND LÖSUNGEN"

Produkt: Software,

aus den Regeln des Systems e-procurement
der öffentlichen Verwaltung von Consip, aus

previsione degli anni successivi.

Ciò premesso

**il Direttore Generale
determina**

di approvare le motivazioni espresse nelle
premesse;

di approvare una procedura di affidamento
diretto ex art. 26, c. 2 della L.P. 16/2015 ed
ex art. 36 comma 2 lett. a) del D.Lgs. n. 50
del 18.04.2016, in quanto compatibile, tramite
una proposta di negoziazione mediante una
trattativa diretta con la società HORIZON SRL
Via A. Volta 3 39100 Bolzano P.I.
01374490215) avvalendosi del Mercato
elettronico della Pubblica amministrazione
(MePa);

di affidare la fornitura in base al criterio
dell'offerta economicamente più vantaggiosa
al solo prezzo ai sensi dell'art. 33 L.P. 16/2015
e dell'art. 36 c. 9-bis del D.Lgs. 50/2016
(adottando il criterio del minor prezzo), in
quanto compatibile, e secondo il metodo
dell'offerta secondo prezzi unitari;

di stabilire un valore stimato di euro
35.600,00 (iva esclusa) e di stabilire una
spesa massima complessiva di euro 35.600,00
(iva esclusa);

di stabilire che gli elementi essenziali del
contratto sono quelli derivanti dalle condizioni
del capitolato tecnico del bando di abilitazione
Consip MEPA

Categoria "Informatica, Elettronica,
Telecomunicazioni, Macchine per Ufficio"

SOTTOCATEGORIA 2: FORNITURA DI
"SOFTWARE E SOLUZIONI"

Prodotto: Software,

dalle regole del sistema di e-procurement
della Pubblica Amministrazione di Consip, dalle



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

den besonderen Bedingungen und aus allen Dokumenten, die des Verhandlungsangebotes MEPA von der Vergabestelle beigelegt werden;

festzulegen, dass für den Vertrag die allgemeinen und besonderen Bestimmungen, die die Auftragsvergabe durch die öffentliche Verwaltung regeln gelten;

den unterfertigten Generaldirektor zum einzigen Verantwortlichen des Verfahrens zu ernennen;

den EDV Direktor zum Verantwortlichen der Vertragsausführung zu ernennen;

den Vertrag nach den Regeln des Systems e-procurement der öffentlichen Verwaltung mit digitaler Unterschrift abzuschließen.

Die Ausgaben im Rahmen dieser Entscheidung fallen unter die vom geltenden Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2020 vorgesehenen Ausgaben bzw. fallen unter die für die darauffolgenden Haushaltsvoranschläge vorzusehenden Ausgaben.

condizioni particolari e da tutti i documenti che saranno allegate alla trattativa diretta MEPA dalla stazione appaltante;

di stabilire che al contratto sarà applicabile la disciplina generale e speciale che regola gli acquisti della Pubblica Amministrazione;

di nominare il sottoscritto direttore generale quale unico responsabile della procedura;

di nominare il direttore EDP quale responsabile di esecuzione;

di stipulare il contratto secondo quanto previsto dalle regole del sistema di e-procurement della Pubblica Amministrazione con sottoscrizione a mezzo di firma digitale.

Le spese di cui alla presente determina rientrano fra le spese previste nel bilancio di previsione per l'anno 2020, risp. rientreranno nelle spese da preventivare nei bilanci di previsione degli anni successivi.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

hube 07/27/2020 Regolarita tecnica Oggetto: Rinnovo manutenzione sistemistica
--

der zuständige Amtsdirektor

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

il direttore d'ufficio competente

Sachbearbeiter/istruttore: palf

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo – Sezione Autonoma di Bolzano.